SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEGUNDO DOMINGO EN EL TIEMPO ORDINARIO

JANUARY 15, 2023 - ENERO 15, 2023

SAINT AMBROSE CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATOLICA SAN AMBROSIO

PARISH OFFICE

6301 Jason Street

Cheverly, MD 20785

PHONE

(301) 773-9300

CHURCH ADDRESS

3107 63rd Avenue

Cheverly, MD 20785

Welcome

We are very excited that you're here! To register as a member of St. Ambrose Catholic Church, please request an application in the office or visit https://sacheverly.org/parish-registration to download the application. We love it here and hope you will too!

Bienvenidos

Estamos muy alegres de que este aquí. Para registrarse como miembro de la Iglesia San Ambrosio, solicite una hoja de registración en la oficina o visite https://sacheverly.org/parish-registration para descargar la solicitud. ¡Nos encanta estar aquí y deseamos eso para usted también!

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday/ Sábado	Sunday/ Domingo	Monday/ Lunes	Tuesday/ Martes	Wednesday/ Miercoles	Thursday/ Jueves	Friday/ Viernes	First Friday of the Month / Primer Viernes del Mes
4:30 pm (*Eng*) vigil 6:30 pm (Esp) vigilia	10:00am*(En)* 8:00 am & 1:00 pm *(Esp)*	8:30 am (*Eng*)	7:00 pm (*Español*)	8:30 am (*English*)	8:30 am (*English*)	8:30 am (*English*)	8:30 am (*English*) 7:00 pm (Español)

Parish Staff

Rev. Alejandro Diaz
Pastor / Párroco
ambrosepst@gmail.com
(301) 773-9300 Ext. 302
Text Message / Mensaje de Texto (240) 780-8823

Mrs. Lourdes Baeza
Religious Education / Educación Religiosa
ambrosedre@gmail.com
(202) 507-9153

Mrs. Edith Mendoza
Financial & Administrative Assistant / Asistente Administrativa y financiera
ambrosefaa@gmail.com

Vacant Position
Parish Secretary / Secretaria de la Parroquia
ambroserectory@gmail.com
(301) 773-9300 Ext. 301

Office Hours/Horarios de Oficina

Tuesday through Thursday / Martes a Jueves: 9:00 am–5:00 pm
Telephone / Teléfono: (301) 773-9300
Text Message / Mensaje de Texto: (240) 427-5118
Email / Correo electrónico:
ambroserectory@gmail.com
Webpage / Página Web
sacheverly.org
www.facebook.com/stambrosecheverly

Adoration

Tuesday/martes:

6:00-6:45 with Confession/Confesiones

1st Friday of the month/ primer viernes del mes:

9:00 am-6:30 pm

To contact the priest in case of an EMERGENCY please send a text message to (240) 780-8823.

Para comunicarse con el sacerdote en caso de una EMERGENCIA envíe un mensaje de texto a este número.

Pope's Intentions / Intenciones del Papa

For Jan. 2023

For educators

We pray that educators may be credible witnesses, teaching fraternity rather than competition and helping the youngest and most vulnerable above all.

Para enero 2023

Por los educadores

Oramos para que los educadores sean testigos creíbles, enseñando la fraternidad en lugar de la competencia y ayudando sobre todo a los más jóvenes y vulnerables.

Online Giving

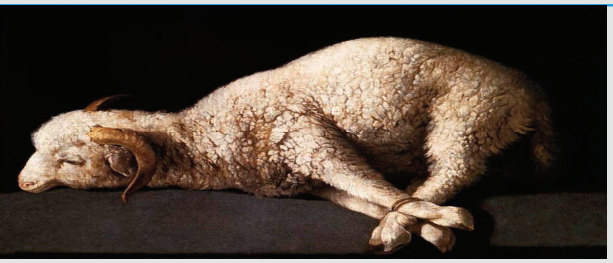
Our parish still depends on donations to continue our ministry. We prayerfully invite you to sing-up for e-Giving from your computer, smartphone or tablet and set up a recurring donation or make a one time gift. Please visit our website at https://sacheverly.org/donations. You may continue to send your envelopes in to the parish via mail or by dropping them off at the office. Thank you for your generosity!

Done en Línea

Nuestra parroquia depende de donaciones para continuar nuestro ministerio. Los invitamos en oración a inscribirse en e-Giving desde su computadora, teléfono inteligente o tableta y programar una donación recurrente o hacer una donación única. Visite nuestro sitio web https://sacheverly.org/donations. También puede continuar enviando sus sobres a la parroquia por correo o puede dejarlos en la oficina. ¡Gracias por su generosidad!

Behold, the Lamb of God

Who takes away the sins of the world



SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Isaiah 49:3, 5-6

This reading is a short passage from the second song of the Servant of the Lord. The Lord will show his glory through His servant whose mission is to restore Israel and bring salvation "to the ends of the earth."

Second Reading: 1 Corinthians 1:1-3

Paul sends greetings to the people of Corinth, who have been called to be holy and consecrated in Christ.

Gospel: John 1:29-34

When Jesus visits John, John recognizes Jesus as the "Lamb of God who takes away the sin of the world." John further indicates that Jesus is truly the Messiah and "God's chosen One."

"John testified further, saying, 'I saw the Spirit come down like a dove from heaven and remain upon him. I did not know him, but the one who sent me to baptize with water told me, 'On whomever you see the Spirit come down and remain, he is the one who will baptize with the Holy Spirit.' Now I have seen and testified that he is the Son of God.'"

We are well aware of Pentecost and the event which gave life to the church. The event at the Jordan speaks of the same Holy Spirit, present at Jesus' baptism. Think about the words in John's gospel. The Spirit was visible like the wind, noise and fire at Pentecost. It descended upon Jesus and remained, leading the gospel writer to write 'He is the *Son* of God.' Later the centurion would echo this same profound statement.

At our confirmation the same Spirit came, and remains, but we are slow to make that special presence *and* power visible. John said he didn't know Him. Do we? He made us to know, love and serve Him. We are sent to make Him known, loved and served.

SEGUNDO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Isaías 49:3, 5-6

Esta lectura es un corto pasaje de la segunda canción del Siervo del Señor. El Señor mostrará su gloria por medio de su siervo, cuya misión es restaurar a Israel y traer salvación "hasta las partes más lejanas de la tierra."

Segunda Lectura: 1 Corintios 1:1-3

Pablo envía saludos a la gente de Corinto, quienes han sido llamados a ser santos y consagrarse a Cristo.

Evangelio: San Juan 1:29-34

Cuando Jesús visita a Juan el Bautista, éste reconoce a Jesús como el "Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo." Juan además indica que Jesús es verdaderamente el Mesías y el "Hijo de Dios."

"He visto al Espíritu descender del cielo en forma de paloma y permanecer sobre él. Yo no lo conocía, pero el que me envió a bautizar con agua me dijo: 'Aquel sobre el que veas descender el Espíritu y permanecer sobre él, ese es el que bautiza en el Espíritu Santo". Yo lo he visto y doy testimonio de que él es el Hijo de Dios."

Estamos conscientes de Pentecostés y el evento que dio vida a la iglesia. El evento en el Jordán habla del mismo Espíritu Santo, presente en el bautismo de Jesús. Piense sobre las palabras de San Juan en el evangelio. El espíritu fue visible como el viento, ruido y fuego de Pentecostés. Descendió y permaneció sobre Jesús, causando que el escritor del evangelio escribiera "El es el Hijo de Dios.'. Luego el centurión hizo eco a la misma afirmación. Durante nuestra confirmación, el mismo Espíritu Santo vino, y permanece, pero somos lentos en hacer su presencia especial y su poder visible. Juan dijo que no lo conocía. ¿Y nosotros? El hizo que lo conociéramos, lo amáramos y sirviéramos. Nos envía para que se le conozca, se le ame y se le sirva.

Mass Intentions

Mon/Lun Ene 16	8:30 am	Laura Jean Torgerson (Living)
Tues/Mar Ene 17	7:00 pm	Amy Victoria Torgerson (Living)
Wed/Mier Ene 18	8:30 am	Eric Benjamin Torgerson ((Living)
Thur/Juev Ene 19	8:30 am	Calista Ezeoke (Living)
Frid/Vier Ene 20	8:30 am	Dr. Coyle ((Living)
Sat/Sab Ene 21	4:30 pm	Living & Deceased Parishioners
	6:30 pm	Misa Intenciones Comunitarias
Sun/Dom Ene 22	8:00 am	Misa Intenciones Comunitarias
	10:00 am	Priest Intention
	1:00 pm	Misa Intenciones Comunitarias

Let us Pray for the Sick

Oremos por los Enfermos!

Osman Bautista Gilberto Ramirez,

Gilberto Ramirez, Concepción Landaverde,

Let us pray for the Souls of

Oremos por los Difuntos!

Maria Vicencia Ventura de Cabrera (un año de fallecida)

Linda Torres, Bertha Calderón

Antonio Segura, Julian Theodoro Perez

Special Intentions/

Intenciones Especiales

In Thanksgiving for the Baptism of

Michael Steven Asegurado,

Zuriel Nathaniel Estrada, Jovani Morales,

Sophia Guadalupe Flores, Samantha Rosales,

Diego Mateus y Christian Elias Chacaj,

Sacramental Life

BAPTISMS: Call the parish office to receive more information about baptisms (301) 773-9300, send a text massage to (240) 427-5118, an email to ambroserectory@gmail.com or visit our webpage sacheverly.org/sacraments

WEDDINGS: Please call the parish office 6 months in advance to make and appointment with the pastor.

ANOINTING OF THE SICK: Please contact the parish office if you know of someone in need of this sacrament or who would like to have Holy communion brought to them. If you have an emergency please send a text message to (240) 780-8823.

RECONCILIATION:

The schedule for Confessions is as follows:

Mondays, 10 am– 11:30 am (contact the parish office first)

Tuesdays, 6 pm–6:45 pm (during Holy Hour).

Wednesdays, from 10 am– 11:30 am, and from 3 pm–4:30 pm (contact the parish office first.

Thursdays, 3 pm to 4:30 pm (contact the parish office first).

By appointment, please send a text message to (240) 780-8823
Please visit https://sacheverly.org/sacraments for more detailed information.

Vida Sacramental

BAUTISMOS: Requisitos para Bautizar en San Ambrosio 1. Registrarse como miembro de la parroquia (si es que asiste a esta parroquia y aún no está registrado). 2. Presentar el certificado de nacimiento del niño (a) a bautizar. 3. Solo podrán ser padrinos personas solteras y/o parejas CASADAS POR LA IGLESIA CATOLICA. No pueden ser padrinos las personas en unión libre o casadas solo por el civil. Tampoco pueden ser padrinos/madrinas dos personas del mismo sexo. 4. Los padrinos deben llenar una forma de elegibilidad y deben llevarla a su párroco para que la firme y le coloque el sello parroquial. 5. Los padres y padrinos deben recibir la charla bautismal. Si usted tiene un correo electrónico le podemos enviar las formas. De lo contrario deberá venir a la Oficina Parroquial para recoger la información Llame a la oficina de la parroquia al (301) 773-9300, envié un texto al (240) 427-5118, un correo electrónico a ambroserectory@gmail.com para recibir información sobre los bautizos o visite nuestra pagina web sacheverly.org/sacraments

BODAS: Por favor llame a la oficina con 12 meses de anticipación para hacer una cita con el párroco.

UNCION DE LOS ENFERMOS: Por favor llame a la oficina de la parroquia si sabe de alguien que necesita este sacramento o si tiene una emergencia envíe un mensaje de texto al teléfono (240) 780-8823.

CONFESIONES:

El horario de confesiones es el siguiente:

Lunes, 10 am– 11:30 am (comuníquese primero con la oficina parroquial)

Martes, 6 pm–6:45pm (durante la Hora Santa).

Miércoles, 10 am– 11:30 am, y 3 pm–4:30 pm (Comuníquese primero con la oficina parroquial).

Jueves, 3 pm- 4:30 pm (Comuníquese primero con la oficina parroquial).

Con cita previa, envíe un ***mensaje de texto*** al (240) 780-8823
Visite nuestra pagina https://sacheverly.org/sacraments para mas información.

Giving Thanks as Christmas Ends: Christmas at St. Ambrose is the result of the hard work and dedication of many people: Lectors, Sacristans, Choirs members, Altar Servers, Ushers, EMHC, Staff, Office volunteers, Money Counters, and the Hispanic cleaners, who always make sure that St. Ambrose is clean, nice and welcoming. We thank all ministries and their excellent volunteers. We are grateful! Also, the Church during Christmas is always decorated so beautifully. I wish to thank Mrs. Matics and her crew of decorators who do such a terrific job. Their hard work and dedication always enhances our worship of God at Holy Mass.

I'm sending my thanks to all of you. Fr. Alejandro

STEWARDSHIP REPORT TO : Jan 1, 2023

WEEK 27 OF 52 WEEKS	THIS WEEK 1/1/23	THIS WEEK BUDGET	YEAR-TO-DAY JUL22-JUN23 (*)	YEAR-TO-DAY BUDGET 22-23	BETTER OR WORSE
OFFERTORY	$ 4,136	$ 7,904	$ 169,782	$ 213,404	$ (43,622)
BUILDINGS MAINTENANCE	$ 210	$ 1,731	$ 21,181	$ 46,731	$ (25,550)
TOTAL	$ 4,346	$ 9,635	$ 190,963	$ 260,135	$ (69,172)

(*) INCLUDES MONTHLY ONLINE DONATIONS

GASCH'S
Funeral Home, P.A.

Traditional Funerals · Life Celebrations
Pre-Planning · Memorial Services
Direct Cremations
Caskets · Vaults · Urns · Flowers

4739 Baltimore Avenue
Hyattsville, Maryland 20781

301-927-6100 · www.Gaschs.com

TOGETHER, WE CAN END ALZHEIMER'S DISEASE

alzheimer's association

Help the ASPCA put a stop to animal cruelty.

ASPCA
ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.

visit www.aspca.org

PLEASE!

Only you can prevent forest fires

READY.GOV
Don't be afraid...Be Ready

In the United States, one in nine people face hunger.

feedingamerica.org

FEEDING AMERICA

Please Continue To Pray For

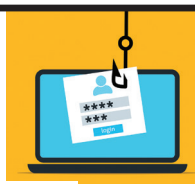
World Peace

ABLE & READY PLUMBING
Guaranteed Quality Work AT REASONABLE PRICES
30 + YEARS EXPERIENCE
FREE ESTIMATES
301.277.7474
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
www.ableready plumbing.net

BEWARE OF PHISHING EMAILS

Scammers are after your:
• Passwords • Identity • Money
• Finanical Information

For information on common scams, please visit
www.consumer.ftc.gov/features/scam-alerts



WREATHS across AMERICA

This season, sponsor a veterans' wreath at a cemetery near you.

To sponsor, volunteer or donate, visit

wreathsacrossamerica.org

Please support your parish by advertising on the church bulletin. Call Jerry Engel for details (410) 707-1975

Support Our ADVERTISERS
They Support Our Parish

When You Purchase a New Roof, Your Gutters are FREE!

CUSTOM HOME EXTERIOR LLC
ROOFING · SIDING · GUTTERS
240-565-8908
Licensed & Insured MD-DC

SUPPORT YOUR LOCAL BUSINESSES
BUY LOCAL • BE FLEXIBLE • BE GENEROUS